



19



OFICINA ESPAÑOLA DE
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 349 945**

51 Int. Cl.:
E05C 19/14 (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE REIVINDICACIONES DE SOLICITUD
DE PATENTE EUROPEA

T1

- 96 Número de solicitud europea: **07006310 .2**
- 96 Fecha de presentación de la solicitud: **27.03.2007**
- 97 Número de publicación de la solicitud: **1840307**
- 97 Fecha de publicación de la solicitud: **03.10.2007**

30 Prioridad: **27.03.2006 DE 10 2006 014 431**
31.05.2006 DE 10 2006 025 266

43 Fecha de publicación de la mención BOPI:
13.01.2011

46 Fecha de publicación de la traducción de las
reivindicaciones: **13.01.2011**

71 Solicitante/s: **ADAM HALL GmbH**
Rudolf-Diesel-Strasse 5
61267 Neu-Anspach, DE

72 Inventor/es: **Kirby, David y**
Drumm, Martin

74 Agente: **Díaz Núñez, Joaquín**

54 Título: **Cierre para un recipiente de transporte.**

ES 2 349 945 T1

REIVINDICACIONES

1. Cierre para un recipiente de transporte, que tiene dos partes conectadas entre sí, y en las que el cierre está dispuesto en una brida de sujeción en una primera tapa (1) y el gancho de bloqueo (14) desplazable está dispuesto inclinado en una segunda tapa (2), estando encajado dicho gancho detrás de la brida de sujeción en una posición cerrada, **caracterizado** por que, al menos un resorte (18) está dispuesto de manera que el gancho de bloqueo (14) se empuja hacia la parte inferior de la segunda tapa (2) en una posición de reposo.

2. Cierre de acuerdo con la reivindicación 1, **caracterizado** por que, se proporciona al menos un resorte (11) adicional, orientando su fuerza de acción de modo que dicho gancho de bloqueo pueda enlazarse únicamente detrás de dicha brida de fijación cuando se aplique presión desde el exterior.

3. Cierre de acuerdo con una de las reivindicaciones 1 ó 2, **caracterizado** por que, incluye un bisel (10') en la primera tapa (1), guiando dicho gancho de bloqueo (14) desde la posición de descanso a dicha brida de fijación (10) tras un desplazamiento hacia delante de dicha brida de fijación (10).

4. Cierre de acuerdo con una de las reivindicaciones 1 a 3, **caracterizado** por que, el gancho de bloqueo incluye un bisel que guía dicho gancho de bloqueo desde la posición de descanso a dicha brida de fijación (10) tras un desplazamiento hacia delante de dicha brida de fijación (10).

5. Cierre de acuerdo con una de las reivindicaciones 1 a 4, **caracterizado** por que, la brida de fijación es parte de una apertura (12) de una carcasa de cierre (10).

6. Cierre según la reivindicación 5, **caracterizado** por que, la apertura (12) se cierra mediante dicho resorte adicional (11), que libera dicha apertura (12) tras la presión del exterior.

7. Cierre según la reivindicación 6, **caracterizado** por que, la fuerza del resorte adicional (11) es mayor que la fuerza ejercida por dicho gancho de bloqueo (14) por la acción del resorte adicional (18) a dicho resorte (11).

8. Cierre de acuerdo con la reivindicación 6 ó 7,

caracterizado por que, el resorte adicional es un resorte plano (11) que tiene un grabado (13) en una parte de la apertura (12) de la carcasa de cierre (10).

9. Cierre de acuerdo con una de las reivindicaciones 1 a 4, **caracterizado** por que, el resorte adicional esta dispuesto en el gancho de bloqueo de modo que se cierre el gancho de bloqueo en su posición de reposo.

10. Cierre de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizado** por que, que tiene un pasador (21) que sirve para desplazar el gancho de bloqueo (14) a través de un excéntrico pivotable mediante un grifo mariposa (16) y cuyos pernos, que están encajados en las cavidades del pasador (21), estando las piezas (23, 24) del grifo mariposa (16) biseladas sustancialmente 90°.

11. Cierre según la reivindicación 1, **caracterizado** por que, un elevador (13') dispuesto debajo del gancho de bloqueo (14'', 14''') actúa conjuntamente con una elevación del suelo de la segunda bandeja (21) hasta el punto de que al girar la rueda ovalada del gancho de cierre, el elevador que discurre sobre la elevación del cierre durante la apertura se puede elevar sobre el punto de reposo, y durante el cierre se puede bajar igualmente a su punto de reposo.

12. Cierre según la reivindicación 11, **caracterizado** por que, el elevador es un excéntrico (13') adicional con un pasador giratorio.

13. Cierre según la reivindicación 12, **caracterizado** por que, el excéntrico adicional tiene la forma de un casquete esférico (13').

14. Cierre según la reivindicación 11, **caracterizado** por que, el elevador (13') está dispuesto en dicho gancho de bloqueo (14'').

15. Cierre según la reivindicación 14, **caracterizado** por que, el elevador se forma por el biselado del gancho de bloqueo (14'').

16. Cierre de acuerdo con la reivindicación 11 a 15, **caracterizado** por que, la brida de fijación carcasa de cierre es parte de una apertura (12') de una carcasa de fijación (10').

17. Cierre de acuerdo con la reivindicación 11 a 16, **caracterizado** por que, el grabado (11', 11'') en la parte inferior de la segunda tapa está en relieve.

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

65